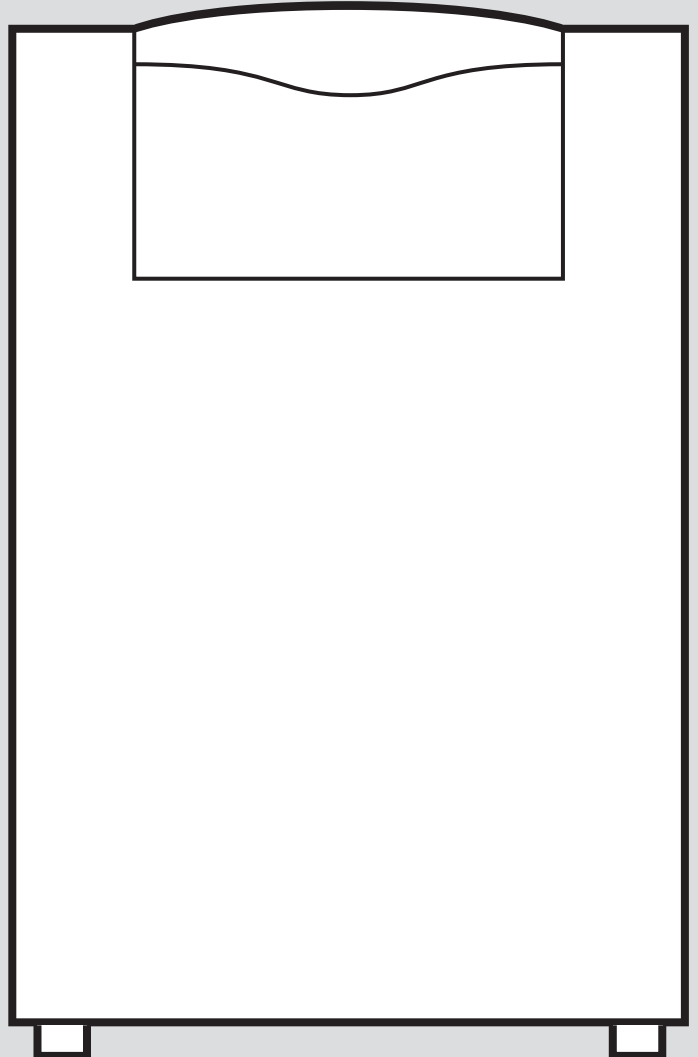




ecoCRAFT exclusiv

VKK 806/3..VKK 2806/3



Kullanma kılavuzu

İçindekiler

1	Emniyet	3
1.1	İşleme ilgili uyarı bilgileri	3
1.2	Amacına uygun kullanım	3
1.3	Genel emniyet uyarıları.....	3
2	Doküman ile ilgili uyarılar	5
2.1	Birlikte geçerli olan dokümanların dikkate alınması	5
2.2	Dokümanların saklanması	5
2.3	Kılavuzun geçerliliği	5
2.4	Montaj bilgileri.....	5
2.5	Tüketici bilgisi	5
3	Ürünün tanımı	5
3.1	Ön kapağın açılması.....	5
3.2	Kontrol paneli.....	6
3.3	Ekran	6
3.4	Donmaya karşı koruma fonksiyonu	7
3.5	Tip etiketi	7
3.6	Seri numarası	7
3.7	CE işareti	7
3.8	Ürün ömrü.....	7
4	İşletim	7
4.1	Ürünün devreye alınması	7
4.2	Gidiş suyu sıcaklığının ayarlanması (Regler cihazı ile).....	8
4.3	Gidiş suyu sıcaklığının ayarlanması (Regler cihazı olmadan)	8
4.4	Boyer sıcaklığının ayarlanması (Regler cihazı ile)	8
4.5	Boyer sıcaklığının ayarlanması (Regler cihazı olmadan).....	9
4.6	Fonksiyonların kapatılması	9
4.7	Durum kodlarının okunması	9
5	Temizlik ve bakım	10
5.1	Ürünün bakımı	10
5.2	Bakım.....	10
5.3	Isıtma sistemi dolmuş basıncı kontrolü	10
5.4	Isıtma sisteminin doldurulması	10
5.5	Yoğuşma suyu gider hattı ve gider hunisi kontrolü	11
5.6	Atık gaz ölçümünün yapılması.....	11
6	Arıza giderme	11
6.1	Arızaların tespit edilmesi ve giderilmesi	11
6.2	F.22 Kuru yanma nedeniyle yangın tehlikesi.....	11
6.3	F.28 Ateşleme yok	11
6.4	F.29 Alev işletim esnasında sönmüyor.....	11
6.5	F.32 Atık gaz sızıntısı tehlikesi	11
7	Ürünün devre dışı bırakılması	12
7.1	Geçici olarak işletimden çıkarılması	12
7.2	Nihai kapatma.....	12
8	Geri dönüşüm ve atıkların yok edilmesi	12

9	Garanti ve müşteri hizmetleri	12
9.1	Garanti	12
9.2	Müşteri hizmetleri.....	12
Ek	13
A	Arıza giderme	13

1 Emniyet

1.1 İşleme ilgili uyarı bilgileri

İşleme ilgili uyarı bilgilerinin sınıflandırılması
İşleme ilgili uyarı bilgileri, aşağıda gösterildiği gibi tehlikenin ağırlığına bağlı olarak uyarı işaretleri ve uyarı metinleriyle sınıflandırılmıştır:

Uyarı işaretleri ve uyarı metinleri



Tehlike!

Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi



Tehlike!

Elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi



Uyarı!

Hafif yaralanma tehlikesi



Dikkat!

Maddi hasar veya çevreye zarar verme tehlikesi

1.2 Amacına uygun kullanım

Yanlış veya amacına uygun olmayan şekilde kullanılması durumunda; yaşamsal tehlike arz edebilir, üründe veya çevresinde maddi hasarlar meydana gelebilir.

Bu ürün, kapalı ısıtma sistemlerine ve sıcak su hazırlamasına yönelik ısıtma cihazı olarak öngörülmüştür.

Amacına uygun kullanım arasında yer alanlar:

- Ürüne ve diğer tüm sistem bileşenlerine ait birlikte verilen kullanma kılavuzlarının dikkate alınması
- Kılavuzlarda yer alan tüm kontrol ve bakım şartlarının yerine getirilmesidir.

Bu ürün 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ve fiziksel, algılama veya ruhsal yetenekleri sınırlı olan veya cihaz hakkında yeterince tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından, ancak bir kişi tarafından denetlenirse veya cihazın nasıl kullanıldığına ve oluşabilecek tehlikelere dair talimatlar aldılarsa, kullanılabilir. Çocuklar ürünle oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, denetlenmeyen çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Bu kılavuzda tarif edilenin dışında bir kullanım veya bunu aşan bir kullanım amacına uygun değildir. Her türlü doğrudan ticari ve en-

düstriyel kullanım da amacına uygun kullanım değildir.

Dikkat!

Her türlü kötü amaçlı kullanım yasaktır.

1.3 Genel emniyet uyarıları

1.3.1 Montaj, sadece yetkili servis tarafından

Ürün montajı, kontrol, bakım ve onarım çalışmaları ve ayrıca gaz ayarları sadece yetkili servis tarafından gerçekleştirilmelidir.

1.3.2 Yanlış kullanım nedeniyle tehlike

Yanlış kullanım nedeniyle kendiniz ve diğer kişiler tehlike altında kalabilir ve maddi hasarlar söz konusu olabilir.

- ▶ Mevcut kılavuzu ve tüm ilave dokümanları dikkatlice okuyun, özellikle "Emniyet" bölümünü ve uyarı notlarını.
- ▶ Sadece mevcut kullanma kılavuzunda belirtilen çalışmaları yapın.

1.3.3 Gaz kaçağı nedeniyle ölüm tehlikesi

Binalarda doğal gaz kokusunda:

- ▶ Gaz kokusu olan mekanlarda bulunmayın.
- ▶ Mümkünse kapıları ve pencereleri açın ve cereyan yapmasını sağlayın.
- ▶ Açık alevden kaçının (örn. çakmak, kibrit).
- ▶ Sigara içmeyin.
- ▶ Binada bulunan elektrik şalterlerini, soketleri, zilleri, telefonu ve diğer iletişim sistemlerini kullanmayın.
- ▶ Gaz sayacı kapatma düzeneğini veya ana kapatma düzeneğini kapatın.
- ▶ Mümkünse üründeki gaz kesme vanasını kapatın.
- ▶ Diğer bina sakinlerini uyarın.
- ▶ Hemen binayı terk edin ve diğer kişilerin girmesini önleyin.
- ▶ Binayı terk eder etmez polisi ve itfaiyeyi arayın.
- ▶ Gaz şirketinin acil durum birimini evin dışındaki bir telefondan haberdar edin.

1.3.4 Tıkanmış veya sızdıran atık gaz borusu nedeniyle ölüm tehlikesi

Binalardaki atık gaz kokusunda:

- ▶ Erişebileceğiniz tüm kapıları ve pencereleri açın ve cereyan yapmasını sağlayın.
- ▶ Ürünü kapatın.

- ▶ Yetkili servisi bilgilendirin.

1.3.5 Patlayıcı veya tutuşabilen maddeler nedeniyle yaşam tehlikesi

- ▶ Ürünü, patlayıcı ve yanıcı maddeler bulunan yerlerde (örn. benzin, kağıt, boya) kullanmayın.

1.3.6 Üründeki ve ürün çevresindeki değişiklikler nedeniyle ölüm tehlikesi

- ▶ Güvenlik tertibatlarını kesinlikle çıkarmayın, köprülemeyin veya bloke etmeyin.
- ▶ Güvenlik tertibatlarında değişiklik yapmayın.
- ▶ Parçaların mühürlerini bozmayın veya çıkarmayın.
- ▶ Aşağıdakiler üzerinde değişiklik yapılmamalıdır:
 - Üründe
 - Gaz, hava, su ve elektrik hatlarında
 - Tüm atık gaz sisteminde
 - Tüm yoğuşma suyu tahliye sisteminde
 - Emniyet ventilinde
 - Gider borularında
 - Ürünün işletme güvenliğini etkileyebilecek yapı malzemelerinde

1.3.7 Yetersiz yanma havası girişi nedeniyle zehirlenme tehlikesi

Koşul: Ortam havasına bağlı işletim

- ▶ Yanma havası girişinin yeterli olmasını sağlayın.

1.3.8 Uygun olmayan yanma ve ortam havası nedeniyle korozyon hasarı tehlikesi

Spreyler, çözücü maddeler, klor içeren temizlik maddeleri, boyalar, yapıştırıcı maddeler, amonyak bileşikler, tozlar vb. üründe ve yanma havası/atık gaz akım borusunda korozyona yol açabilir.

- ▶ Yanma havası beslemesinin flor, klor, kürt, toz vs. içermemesini sağlayın.
- ▶ Montaj yerinde kimyasal madde olmamasını sağlayın.

1.3.9 Sıcak kullanım suyu nedeniyle haşlanma tehlikesi

Sıcak su musluklarında 60 °C'lik kullanım suyu sıcaklığında haşlanma tehlikesi mev-

cuttur. Küçük çocuklar veya yaşlı insanlar düşük sıcaklıklardan dahi etkilenebilirler.

- ▶ Kimsenin etkileneceği bir sıcaklık seçin.

1.3.10 Donma nedeniyle maddi hasar tehlikesi

- ▶ Soğuk kış günlerinde ısıtma sisteminizin çalışır konumda olmasını ve odaların yeterli ısıya sahip olmasını sağlayınız.
- ▶ Sistemin ısıtılmasını sağlayamıyorsanız, yetkili servisin ısıtma sistemini boşaltmasını sağlayın.

1.3.11 Yanlış veya yapılmayan bakım ve onarım nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi

- ▶ Hiçbir şekilde kendi başınıza üründe bakım çalışmaları veya onarım gerçekleştirmeyin.
- ▶ Arızaların ve hasarların hemen yetkili bir teknik servis tarafından giderilmesini sağlayın.
- ▶ Öngörülen bakım aralıklarına uyun.

2 Doküman ile ilgili uyarılar

2.1 Birlikte geçerli olan dokümanların dikkate alınması

- Sistem bileşenlerinin beraberinde bulunan tüm kullanma kılavuzlarını mutlaka dikkate alın.

2.2 Dokümanların saklanması

- Bu kılavuzu ve ayrıca birlikte geçerli olan tüm belgeleri daha sonra kullanmak üzere saklayın.

2.3 Kılavuzun geçerliliği

Bu kılavuz sadece aşağıdaki ürünler için geçerlidir:

Ürün - Ürün numarası

VKK 806/3-E-HL	0010014130
VKK 1206/3-E-HL	0010014131
VKK 1606/3-E-HL	0010014132
VKK 2006/3-E-HL	0010014133
VKK 2406/3-E-HL	0010014134
VKK 2806/3-E-HL	0010014135

2.4 Montaj bilgileri

Ürünün montajı ile ilgili gerekli bilgiler aşağıda açıklanmıştır.

1. Bu ürün sadece, Vaillant yetkili satıcılarının uzman tesisatçıları tarafından monte edilmelidir. Montajın mevcut talimatlara, kurallara ve direktiflere uygun olmasından bu uzman tesisatçı sorumludur. Ürünün tamir ve bakımı Vaillant teknik servisi tarafından yapılmalıdır.
2. Ürünün montajı ile ilgili bilgi ve şemalar, bu kılavuz ile birlikte verilen montaj kılavuzunun "Montaj" bölümünde verilmiştir.
3. Ürünün teknik bilgileri, bu kılavuz ile birlikte verilen montaj kılavuzunun "Teknik bilgiler" bölümünde verilmiştir.

2.5 Tüketici bilgisi

Tüketicinin seçimlik hakları

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
 - 1.1 Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - 1.2 Satılanı alıyokup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - 1.3 Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - 1.4 İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.

3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun'un 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.
5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Tüketicinin şikayet ve itirazı durumunda

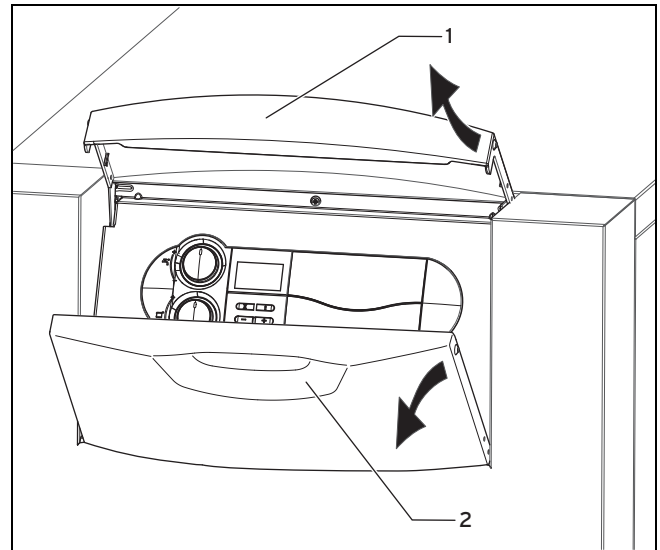
Tüketici, seçimlik haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine** veya **Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

Servis Bilgi Sistemi

Tüm yetkili servis istasyonu bilgilerimiz Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "Servis Bilgi Sistemi"nde (www.servis.gov.tr) yer almaktadır.

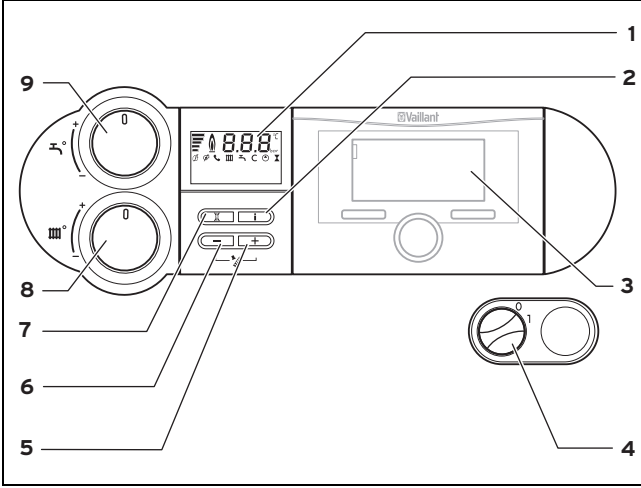
3 Ürünün tanımı

3.1 Ön kapağın açılması



- Ön kapağı gümüş tutamak çitasını (1) kaldırarak açın.
 - ◄ Ön kapak (2) otomatik olarak aşağı iner ve kullanım alanı erişime açılır.

3.2 Kontrol paneli



- | | |
|---------------------|--|
| 1 Ekran | 6 - tuşu |
| 2 i tuşu | 7 Resetleme tuşu |
| 3 Regler (aksesuar) | 8 Gidiş suyu sıcaklığı ayar düğmesi |
| 4 Ana şalter | 9 Sıcak su boyleri boyler sıcaklığı ayar düğmesi |
| 5 + tuşu | |

Ekranında güncel gidiş suyu sıcaklığı, ısıtma sisteminin tesisat basıncı, işletme modu veya belirli ek bilgiler gösterilir.

i tuşu, durum bilgilerini sorgulamak içindir.

Aksesuar olarak temin edilebilecek regler, dış sıcaklığa bağlı olarak gidiş suyu sıcaklığını otomatik olarak ayarlar.

Ana şalter, ürünü açmak ve kapatmak içindir.

+ tuşu, boiler sıcaklığını görüntülemek içindir (eğer üründe sıcak su boyleri için boiler sıcaklık sensörü varsa).

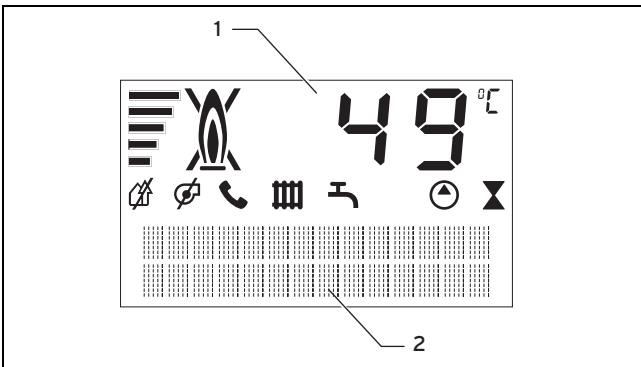
- tuşu, ısıtma sisteminin dolun basıncını göstermek içindir.

Resetleme tuşu, belirli arızalarda ürünü sıfırlamak içindir.

Gidiş suyu sıcaklığı ayar düğmesi, regler bağlı olmadığı anda gidiş suyu sıcaklığını ayarlamak içindir. Regler bağlı olduğunda gidiş suyu sıcaklığı ayar düğmesi tam sağa çevrilmelidir.

Boiler sıcaklığı ayar düğmesi, sıcak su boyleri bağlı olduğunda boiler sıcaklığını ayarlamak içindir. Regler bağlı olduğunda ayar düğmesi tam sağa çevrilmelidir. Bu durumda boiler sıcaklığı regler tarafından ayarlanır.

3.3 Ekran



- | | |
|---|--------------------|
| 1 Güncel gidiş suyu sıcaklığının, ısıtma sistemi dolun basıncının veya bir durum veya arıza kodunun gösterimi | 2 Metin göstergesi |
|---|--------------------|

Sembol	Anlamı	Açıklama
	Hava/atık gaz yolunda arıza	
	Hava/atık gaz yolunda arıza	
	comDIALOG	Gidiş suyu sıcaklığı ve sıcak su sıcaklığı comDIALOG iletişim sistemi tarafından belirlenmektedir. Ürün, ayar düğmeleri vasıtasıyla ayarlanan sıcaklıklardan farklı sıcaklıklarda çalışır. Bu işletme modu yalnızca şu şekilde sonlandırılabilir: - comDIALOG - Sıcaklık ayar düğmeleri üzerinden $\pm 5K'$ dan fazla değiştirilerek Bu işletme modu şu şekilde sonlandırılmaz: - Resetleme tuşuna basılarak. - Ürün kapatılıp yeniden açılarak
	Isıtma konumu	- Sembol sürekli görünüyorsa: Ürün ısıtma konumu işletme durumunda - Sembol yanıp sönüyorsa: Brülör bekleme süresi etkin
	Kullanma suyu hazırlama	- Sembol sürekli görünüyorsa: Sıcak su boylerinin dolun modu regler ve kazan kontrol ünitesi tarafından serbest bırakılmıştır - Sembol yanıp sönüyorsa: Sıcak su boyleri ısıtılıyor
	Isıtma devresi pompası işletimde	
	Manyetik valf devrede	Brülörün gaz girişi açık
	Güncel enerji ihtiyacı	Anlık brülör modülasyon derecesi gösterimi (çubuk gösterge)
	Brülörün çalışması sırasında arıza	Brülör kapalı
	Doğru brülör işletimi	Brülör açık

3.4 Donmaya karşı koruma fonksiyonu

Ürün, donmaya karşı koruma fonksiyonu ile donatılmıştır.

Gidiş suyu sıcaklığı, ana şalter açık iken 5 °C'nin altına düşerse, ürün işleme geçer ve hem ısıtma tesisatında hem de kullanma suyu ısıtma tesisatında (mevcut ise) dolaşan suyu yakl. 30 °C'ye ısıtır.



Dikkat!

Donma sonucu maddi hasar tehlikesi!

Donmaya karşı koruma fonksiyonu ile tüm ısıtma sisteminin akışkanlığı sağlanamaz, bu nedenle ısıtma sisteminin bazı bölümleri donabilir ve hasar görebilir.

- ▶ Evde bulunmadığınız süre içinde donmaya karşı koruma önlemi olarak ısıtma sisteminizin işletimde kaldığından ve odaların yeterince ısıtıldığından emin olun.

- ▶ Bunun için yetkili servise başvurun.

3.4.1 Isıtma sisteminin boşaltılması

Ürün çok uzun süre kapatılacak ise donmaya karşı koruma için diğer bir seçenek, ısıtma sisteminizi ve ürünü komple boşaltmaktır.

- ▶ Bunun için yetkili servise başvurun.

3.5 Tip etiketi

Cihaz tip etiketi ürünün arka tarafında yer almaktadır. Cihaz tip etiketi aşağıdaki bilgileri içermektedir:

- Seri numarası
- Tip tanımı
- Tip izni tanımlaması
- Teknik veriler
- CE işareti

3.6 Seri numarası

Cihaz tip etiketi üzerinde yer alan seri numarasının yedinci rakamından 16. rakamına kadar olan sayı ürün numarasını belirtir.

3.7 CE işareti



CE işareti, ürünlerin uygunluk beyanları doğrultusunda geçerli yönetmeliklerin esas taleplerini yerine getirdiğini belgelerdir.

Uygunluk açıklaması için üreticiye danışılabilir.

3.8 Ürün ömrü

Bu tip cihazların, Gümrük ve Ticaret Bakanlığınca tespit edilen kullanım ömrü 10 yıldır.

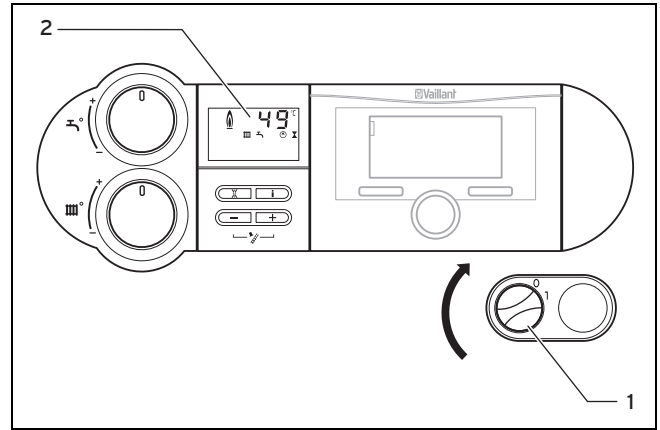
4 İşletim

4.1 Ürünün devreye alınması

4.1.1 Kapatma vanalarının açılması

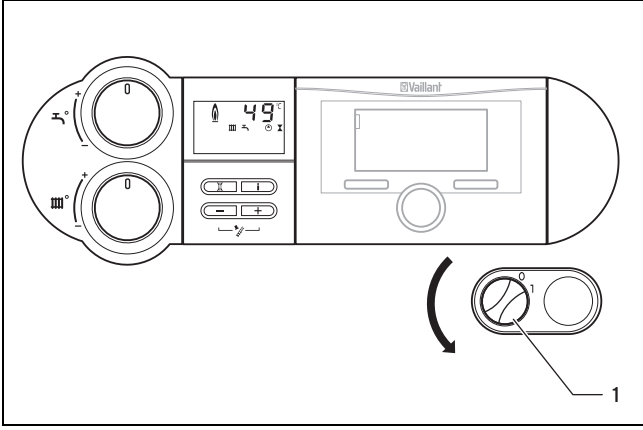
1. Ürünün montajını gerçekleştiren yetkili servisten kapatma düzeneğinin konumu ve kullanımı ile ilgili bilgi isteyin.
2. Gaz kesme vanasını sonuna kadar açın.
3. Isıtma sistemi gidişindeki ve dönüşündeki servis vanalarının açık olmasını kontrol edin (mevcut ise).
4. Sıcak su boyları bağlıysa soğuk su devresi kapatma vanasını açın. Kontrol için bir sıcaklık suyu musluğundan, su çıkıp çıkmadığını test edebilirsiniz.

4.1.2 Ürünü açma



1. Ürünü ana şalter (1) üzerinden açın.
 - ◁ 1: "AÇIK"
 - ◁ Ana şalter 1 konumundaysa ürün açıktır ve (2) ekranında dijital bilgi ve analiz sisteminin standart göstergesi belirir. Açıldıktan hemen sonra ekranda "Fonksiyon menüsü" göstergesi belirir. Fonksiyon menüsü sayesinde yetkili servis, müfrit komponentlerin fonksiyonunu kontrol edebilir. Yakl. 5 saniyelik bir bekleme süresinden veya i tuşuna basıldıktan sonra ürün normal çalışma konumuna geçer.
2. Ürünü ihtiyaçlarınıza uygun olarak ayarlayın.

4.1.3 Ürünün kapatılması



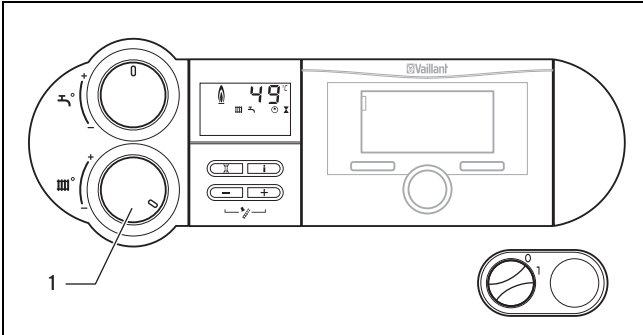
- Ürünü ana şalter (1) üzerinden kapatın.
◁ 0: "KAPALI"



Bilgi

Koruma fonksiyonlarının, örn. donmaya karşı koruma, etkin kalması için ürünü sadece regler cihazı üzerinden etkinleştirin ve devre dışı bırakın (Konuya ilişkin bilgileri ilgili kullanma kılavuzunda bulabilirsiniz). Regler cihazı yoksa ısıtma ve boiler konumlarını ayarlayıcıları tam sola çevirerek kapatın.

4.2 Gidiş suyu sıcaklığının ayarlanması (Regler cihazı ile)



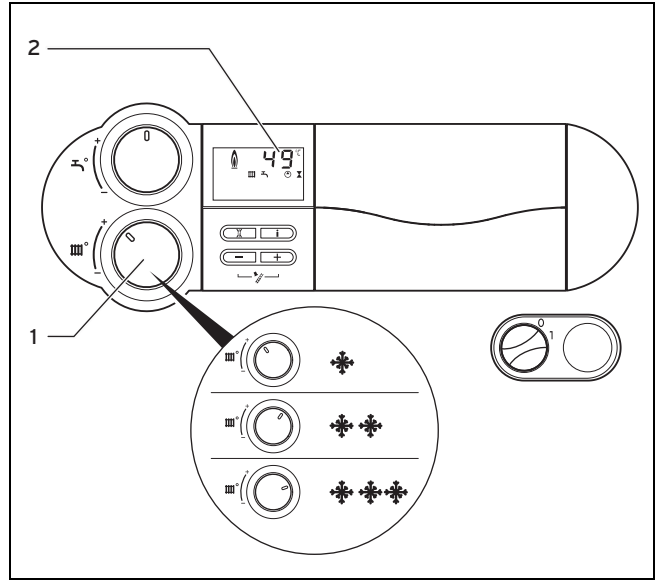
- Gidiş suyu sıcaklığı ayar düğmesini (1) tam sağa getirin.
◁ Gidiş suyu sıcaklığı otomatik olarak regler cihazı tarafından ayarlanır.



Bilgi

Regler cihazının maksimum gidiş suyu sıcaklığına kadar sıcaklıklar ayarlayabilmesi için gidiş suyu sıcaklığı ayar düğmesi her zaman tam sağ konuma alınmalıdır.

4.3 Gidiş suyu sıcaklığının ayarlanması (Regler cihazı olmadan)



- Talep edilen gidiş sıcaklığını gidiş suyu sıcaklığı ayar düğmesini (1) kullanarak dış sıcaklığa uygun olarak ayarlayın.

Konum	Anlamı	Dış sıcaklık
Tam sol	Donmaya karşı koruma	
Sol (ancak sonuna kadar değil)	Geçiş süresi	yakl. 10 ... 20 °C
Orta	Hafif soğuk	yakl. 0 ... 10 °C
Sağ	Çok soğuk	altında 0 °C

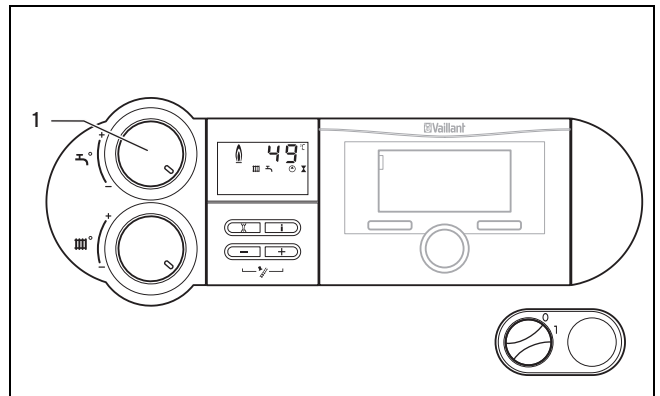
- ◁ Gidiş suyu sıcaklığı ayar düğmesini çevirdikten sonra ekranda ayarlanan talep edilen gidiş sıcaklığı (2) gösterilir. Üç saniye sonra bu gösterge kaybolur ve ekranda yeniden standart gösterge belirir (güncel gidiş suyu sıcaklığı).



Bilgi

Maksimum gidiş suyu sıcaklığı fabrika çıkışında 75 °C olarak ayarlanmıştır. Yetkili servis tarafından 40 °C ile 85 °C arasında ayarlanabilir.

4.4 Boyler sıcaklığının ayarlanması (Regler cihazı ile)



1. Reglerin hatasız çalışması için boiler sıcaklığı ayar düğmesini (1) tam sağa çevirin.

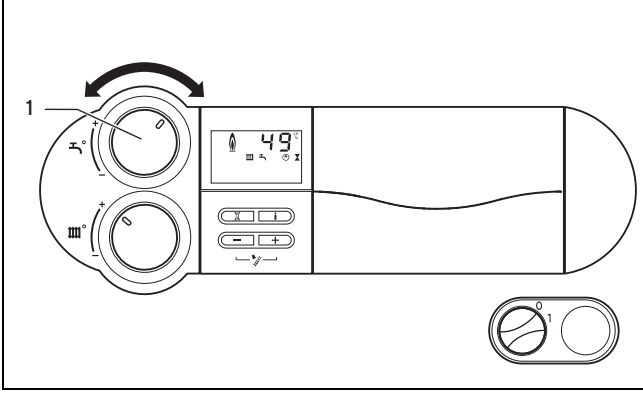
- İstedığınız boyler sıcaklığını boyler sıcaklığı ayar düğmesini kullanarak ayarlamayın, onun yerine regleri kullanarak sıcak su boylerinin sıcaklığını ayarlayın.



Bilgi

Boylar sıcaklığının 60 °C'den düşük olmasını istiyorsanız düzenli olarak regler cihazı üzerinden bakteri önleme fonksiyonunu kullanmanızı öneririz.

4.5 Boyler sıcaklığının ayarlanması (Regler cihazı olmadan)



- Boylar sıcaklığı ayar düğmesini (1) istediğiniz boyler sıcaklığına getirin.

Konum	Anlamı	Sıcaklık
Tam sol	Minimum boyler sıcaklığı = Donmaya karşı koruma	15 °C
Orta	Orta boyler sıcaklığı	≈ 50 °C
Tam sağ	Maksimum boyler sıcaklığı	65 °C

- İstedığınız sıcaklık ekranda gösterilir. 3 saniye sonra bu gösterge kaybolur ve ekranda yeniden standart gösterge belirir (güncel gidiş suyu sıcaklığı).



Bilgi

Maksimum boyler sıcaklığı fabrika çıkışında 65 °C olarak ayarlanmıştır. Yetkili servis tarafından 50 °C ile 70 °C arasında ayarlanabilir.

4.6 Fonksiyonların kapatılması

4.6.1 Isıtma konumunun kapatılması (Regler cihazı ile)

- Gidiş suyu sıcaklığını ayarlamak için ayar düğmesini tam sağ konuma çevirin.
- Regleri kullanarak ısıtma konumunu "KAPALI" konuma getirin.

4.6.2 Isıtma konumunun kapatılması (Regler cihazı olmadan)

- Gidiş suyu sıcaklığını ayarlamak için ayar düğmesini tam sola çevirin.
 - Isıtma konumu kapanır.
 - Dahili donmaya karşı koruma fonksiyonu etkinleştirilir.

4.6.3 Boyler konumunun kapatılması (regler cihazı VRC 630/VRS 620/VRC 700 ile)

- Boylar sıcaklığı ayar düğmesini tam sağa çevirin.
- Regleri kullanarak boyler devresini "KAPALI" konuma getirin.



Bilgi

Regler cihazı VRC 450 veya 470 varsa boyler konumunu "Boylar konumunun kapatılması (Regler cihazı olmadan) (→ sayfa 9)" bölümünde anlatıldığı gibi kapatın.

4.6.4 Boyler konumunun kapatılması (Regler cihazı olmadan)

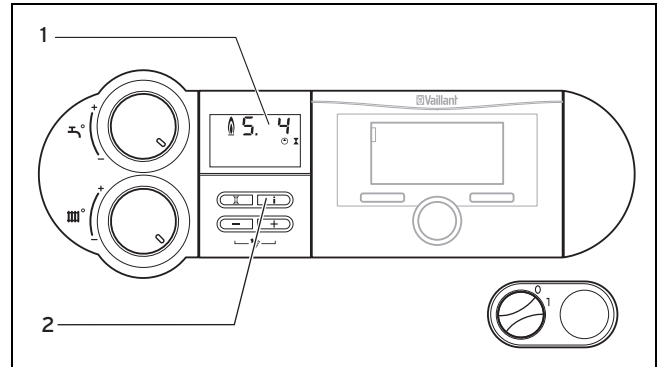
- Boylar sıcaklığı ayar düğmesini tam sola çevirin.
 - Boylar konumu kapanır.
 - Sıcak su boylerinin donmaya karşı koruma fonksiyonu etkinleşir.
 - Ekranda 3 saniyeliğine 15 °C olması gereken boyler sıcaklığı gösterilir.



Bilgi

Donmaya karşı koruma fonksiyonu, 10 °C'nin altındaki boyler sıcaklıklarında boylerdeki suyun sıcaklığı yeniden 15 °C'ye ulaşana kadar sıcak su hazırlama tertibatının devreye alınmasını sağlar.

4.7 Durum kodlarının okunması



- i (2) tuşuna basarak durum kodlarını sorgulayın.
- (1) ekranını i tuşuna basarak yeniden normal moda getirin.

4.7.1 Durum kodunun anlamı

Teşhis (DIA) sisteminin ekranında görüntülenen durum kodları ürünün güncel işletme durumu hakkında bilgi verir.

Aynı anda birden fazla işletme durumu olması halinde durum kodları sırayla gösterilir. Durum kodu, ekranda beliren bir yazılı açıklama ile açıklanır.

Durum kodu	Anlamı
	Isıtma konumu
S. 0	Isı ihtiyacı yok
S. 1	Fanın çalışmaya başlaması
S. 2	Pompanın önceden çalışması
S. 3	Ateşleme
S. 4	Brülör açık
S. 6	Fanın çalışmaya devam etmesi
S. 7	Pompanın çalışmaya devam etmesi
S. 8	Kalan bekleme süresi xx dak
S.31	Isı ihtiyacı yok (yaz konumu)
S.34	Donmaya karşı koruma
	Boylar konumu
S.20	Kullanım suyu talebi
S.22	Pompanın önceden çalışması
S.24	Brülör açık
S.27	Pompanın çalışmaya devam etmesi

5 Temizlik ve bakım

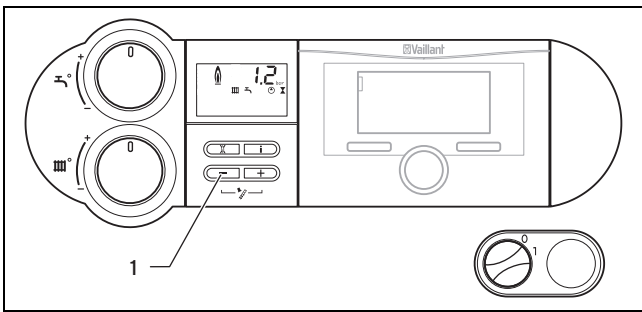
5.1 Ürünün bakımı

- ▶ Kapağı nemli bir bez ve çözücü madde içermeyen sabunla temizleyin.
- ▶ Sprey, aşındırıcı maddeler, bulaşık deterjanları, çözücü madde veya klor içeren temizlik maddeleri kullanmayın.

5.2 Bakım

Ürünün sürekli çalışmaya hazır olması ve çalışma emniyeti, güvenilirliği ve yüksek kullanım ömrü için ön şart yetkili bir teknik servis tarafından ürünün yıllık kontrolünün ve iki yılda bir bakımının yapılmasıdır. Kontrol sonuçlarına bağlı olarak daha erken bakım gerekebilir.

5.3 Isıtma sistemi dolum basıncı kontrolü



- ▶ Düzenli olarak ısıtma sisteminin dolum basıncını kontrol edin. Kısa süreliğine – (1) tuşuna basın.
 - ◁ Gösterge, dolum basıncını yakl. 5 saniye boyunca gösterir.
 - ◁ Isıtma sisteminin sorunsuz çalışması için ısıtma sistemi soğukken dolum basıncı 1,0 ile 2,0 bar arasında olmalıdır. Basınç daha düşükse devreye almadan önce ısıtma suyu doldurulmalıdır.



Bilgi

– tuşunu yakl. 5 saniye basılı tutarak ekranda sıcaklık veya basınç göstergesi arasında sürekli geçiş yapabilirsiniz.



Bilgi

Isıtma sisteminin yetersiz su miktarı ile çalışmasını ve olası müteakip hasarları önlemek için ürün bir basınç sensörü ile donatılmıştır. Basınç sensörü, 0,06 MPa'nın (0,6 bar) altına düştüğünde ekranda tesisat basıncı yanıp söner şekilde gösterilerek yetersiz basınç olduğunu bildirir. 0,03 MPa'nın (0,3 bar) altına düştüğünde **F.22** ile dönüşümlü olarak arıza mesajı verilir ve brülör kapatılır. Tesisat basıncı 0,06 MPa'nın (0,6 bar) altına düştüğünde ısıtma sistemini en kısa zamanda yeniden doldurun. Tesisat basıncı 0,06 MPa'nın (0,6 bar) üzerine çıkınca ürün başka bir şey yapmanıza gerek kalmadan yeniden çalışmaya başlar. Basınç sensörü arızalı ise ürün konfor güvenlik işletimine geçer. Olası maksimum gidış suyu sıcaklığı ve güç sınırlandırılır. **S.40** durum kodu dönüşümlü olarak **F.22** (yetersiz su) ile gösterilir.



Bilgi

Isıtma sistemi birden fazla kata dağıldığında ısıtma sistemi için daha yüksek tesisat basıncı gerekli olabilir. Bu konu hakkında yetkili servise danışınız.

5.4 Isıtma sisteminin doldurulması



Dikkat!

Çok kireçli, aşırı korozif veya kimyasal içeren kalorifer suyu nedeniyle maddi hasar tehlikesi!

Uygun olmayan şebeke suyu contalara ve diyaframlara zarar verir, üründe ve ısıtma sisteminde su geçen parçaları tıkar ve seslere neden olur.

- ▶ Isıtma sistemine sadece uygun kalorifer suyu doldurun.
- ▶ Bunun için gerekirse yetkili bayiye başvurun.

1. Doldurma vanasının nerede olduğunu montajı yapan yetkili bayiye sorun.
2. Doldurma vanası ile kalorifer suyu beslemesini yetkili bayinin size tarif ettiği gibi birbirine bağlayın.
3. Isıtma sisteminin tüm radyatör vanalarını (termostatik vanalar) açın.
4. Kalorifer suyu beslemesini açın.
5. Dolu vanasını yavaşça açın.
6. Gerekli dolum basıncına ulaşıncaya kadar su takviyesi yapın.
7. Doldurma vanasını kapatın.
8. Tüm radyatörlerin havasını alın.
9. Ardından ekranda dolum basıncını kontrol edin.
10. Gerekirse tekrar su takviyesi yapın.
11. Doldurma vanasını ve sıcak su beslemesini kapatın.

5.5 Yoğuşma suyu gider hattı ve gider hunisi kontrolü

Yoğuşma suyu gider hattı ve gider hunisi daima açık (tıkanmamış) olmalıdır.

- ▶ Yoğuşma suyu gider hattını ve gider hunisini düzenli olarak eksiklere karşı, özellikle tıkanmalara karşı kontrol edin.

Yoğuşma suyu gider hattında ve gider hunisinde engeller görülmemeli veya hissedilmemelidir.

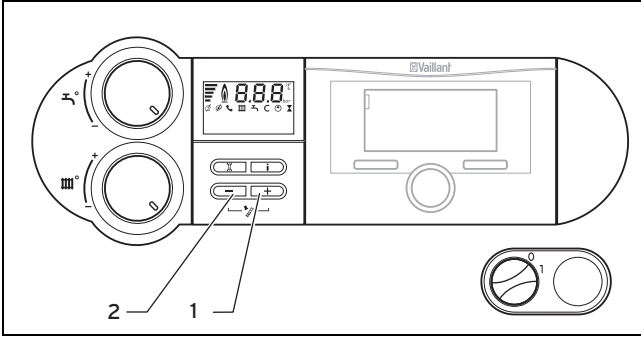
- ▶ Eksikler tespit ederseniz, bunların yetkili servis tarafından giderilmesini sağlayın.

5.6 Atık gaz ölçümünün yapılması



Bilgi

Ölçüm ve kontrol çalışmaları sadece baca kontrol elemanı veya yetkili servis tarafından yapılmalıdır.



1. Aynı anda teşhis (DIA) sisteminin – (2) ve + (1) tuşlarına basarak bacacı konumu fonksiyonunu açın.
 - ◁ Ekrandaki gösterge: **S.Fh** = Isıtma bacacı konumu işletimi; **S.Fb** = Sıcak su bacacı konumu işletimi
 - ◁ Ürün 15 dakika boyunca tam yükte çalışır. 15 dakika boyunca hiçbir tuşa basmazsanız veya 85 °C'lik gidiş suyu sıcaklığına ulaşıldığında bacacı konumu fonksiyonu otomatik olarak kapanır.
2. Ölçümleri ürün en az 3 dakika çalıştıktan sonra yapın.
3. Ölçüm müşirlerindeki kapakları sökün.
4. Atık gaz yolundaki ölçüm müşirinde ölçüm yapın.
5. Hava yolundaki ölçüm müşirinde ölçüm yapın.
6. Aynı anda teşhis (DIA) sisteminin – ve + tuşlarına basarak bacacı konumu fonksiyonunu kapatın.
7. Ölçüm müşirlerinin kapaklarını takın.

6 Arıza giderme

6.1 Arızaların tespit edilmesi ve giderilmesi

- ▶ Ürünün işletimi sırasında sorunlar meydana gelirse, bazı noktaları ekteki tablo yardımıyla kendiniz kontrol edebilirsiniz.

Arıza giderme (→ sayfa 13)

- ▶ Ürün, tablo aracılığıyla yapılan kontrolden sonra kusursuz çalışmıyorsa, sorunun giderilmesi için yetkili servise başvurun.

6.2 F.22 Kuru yanma nedeniyle yangın tehlikesi


Tesisat basıncı 0,06 MPa'nın (0,6 bar) altına düştüğünde ekranda güncel su basıncını gösteren basınç göstergesi görünür. Yeterince su ilave ettikten sonra yeniden güncel gidiş suyu sıcaklığı gösterilir.

Basıncın 0,03 MPa'nın (0,3 bar) altına düşmesi halinde ürün kapanır. Ekranda arıza mesajı **F.22** görünür.

- ▶ Isıtma sistemine uygun ısıtma suyu doldurun ve ısıtma sisteminin havasını alın.
- ▶ Basınç sık sık düşerse yetkili satıcısına başvurun. Tesisat suyunun azalmasının nedeni belirlenmeli ve sorun giderilmelidir.

6.3 F.28 Ateşleme yok


Brülörde üç ateşleme denemesinden sonra alev oluşmazsa, ürün çalışmaz ve **Arıza** konumuna geçer.

Ekranda  sembolü gösterilir.

- ▶ Gaz kesme vanasının açık olup olmadığını kontrol edin.
- ▶ Gaz kesme vanası kapalıysa, gaz kesme vanasını teknik servis ile görüşerek açın.
- ▶ Üç hatalı denemeden sonra ateşlemenin kapatılmasını iptal etmek için 1 saniye boyunca reset tuşuna basın.
- ▶ Ürün, üç resetleme denemesinden sonra da çalışmıyorsa yetkili satıcısına başvurun.

6.4 F.29 Alev işletim esnasında sönüyor



En az 6 saniye boyunca alev algılandığı halde brülör çalışma sırasında alevin söndüğünü bildiriyor. Ürün **Arıza** konumuna geçer.

Ekranda  sembolü gösterilir.

- ▶ Gaz kesme vanasının açık olup olmadığını kontrol edin.
- ▶ Gaz kesme vanası kapalıysa, gaz kesme vanasını teknik servis ile görüşerek açın.
- ▶ Üç hatalı denemeden sonra ateşlemenin kapatılmasını iptal etmek için 1 saniye boyunca reset tuşuna basın.
- ▶ Ürün, üç resetleme denemesinden sonra çalışmıyorsa yetkili satıcısına başvurun.

6.5 F.32 Atık gaz sızıntısı tehlikesi

Hava/atık gaz yolunda veya yoğuşma suyu giderinde arıza varken, 20 dakika bekleme süreli üç yeniden çalıştırma denemesi başarısız olduktan sonra ürün kapanır.

Ekranda  ve  sembolleri gösterilir.

- ▶ Yetkili satıcısına başvurun.

7 Ürünün devre dışı bırakılması

7.1 Geçici olarak işletimden çıkarılması

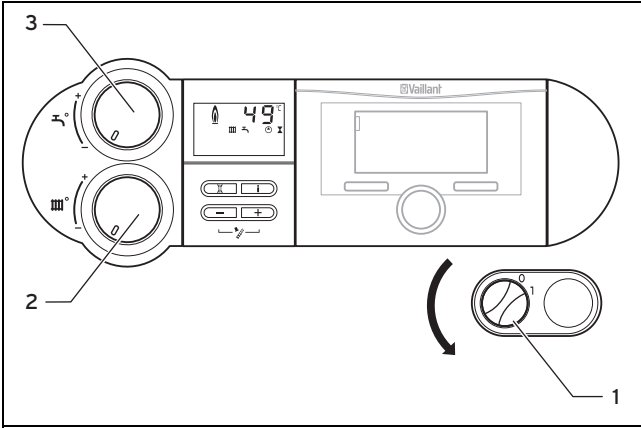


Dikkat!

Donma sonucu maddi hasar tehlikesi

Donmaya karşı koruma ve kontrol tertibatları sadece, ürün şebeke geriliminden ayrılmamışsa, ürün ana şalter üzerinden açılmış ve gaz kesme vanası açık ise etkindir.

- ▶ Ürünü normal işletim sırasında sadece regler cihazı üzerinden etkinleştirin ve devre dışı bırakın.
- ▶ Regler cihazı yoksa ana şalter açıkken, ısıtma devresi gidiş hattı ve boyler olması gereken değer ayar düğmelerini tam sola çevirin.
- ▶ Ürünü normal işletimde şebeke geriliminden ayırmayın.
- ▶ Ana şalteri normal işletimde 1 konumunda bırakın.



1. Boyler sıcaklığı ayar düğmesini (3) tam sola çevirin.
2. Gidiş suyu sıcaklığı ayar düğmesini (2) tam sola çevirin.
3. Fan çalışmaya devam ediyorsa, fan çalışmayana kadar bekleyin.
◁ Ekranda "Fan çalışmaya devam ediyor" gösterilir.
4. Ana şalteri (1) 0 konumuna çevirin.
5. Gaz kesme vanasını ve soğuk su devresi kapatma vanasını kapatın.



Bilgi

Kapatma vanaları ürünün teslimat kapsamına dahil değildir. Montaj yerinde yetkili servis tarafından monte edilirler. Yetkili servisten sizi kapatma vanalarının konumu ve kullanımı hakkında bilgilendirmesini isteyin.

7.2 Nihai kapatma

- ▶ Ürünün yetkili bir servis tarafından kapatılmasını sağlayın.

8 Geri dönüşüm ve atıkların yok edilmesi

- ▶ Ambalajın yok edilmesini ürünün montajını gerçekleştiren yetkili servise bırakın.



■ Ürün bu işaretle işaretlenmişse:

- ▶ Bu durumda, ürünü ev çöpüne atmayın.
- ▶ Bunun yerine ürünü elektrikli ve elektronik eski cihazların geri dönüştürüldüğü bir toplama merkezine verin.



■ Üründeki bataryalar bu işaret ile işaretlenmişse sağlığa ve çevreye zararlı maddeler içerebilir.

- ▶ Pilleri bu durumda bir pil toplama merkezine verin.

9 Garanti ve müşteri hizmetleri

9.1 Garanti

Üretici garantisine ilişkin bilgileri, arka sayfada belirtilen iletişim adresinden edinebilirsiniz.

9.2 Müşteri hizmetleri

Servis ve yedek parça malzemelerinin temin edileceği yerlere ilişkin güncel iletişim bilgilerini, arka sayfada belirtilen adresten veya www.vaillant.com.tr internet adresinden edinebilirsiniz.

Ek

A Arıza giderme

Arıza	Olası neden	Arızanın giderilmesi
Sıcak su yok, kalorifer soğuk kalıyor; Ürün çalışmıyor	Binadaki gaz kesme vanası kapalı	Binadaki gaz kesme vanasını açın
	Binadaki elektrik beslemesi kapalı	Binadaki elektrik beslemesini açın
	Üründeki ana şalter kapalı	Üründeki ana şalteri açın
	Gidiş suyu sıcaklığı regler cihazında çok düşük ayarlanmış veya "Isıtma kapalı" ayarında ve/veya sıcak su sıcaklığı çok düşük ayarlanmış	Kalorifer gidiş suyu sıcaklığını istediğiniz sıcaklığa ayarlayın ve/veya kullanma suyu sıcaklığını istediğiniz sıcaklığa ayarlayın
	Isıtma sisteminin dolum basıncı yeterli değil	Isıtma sistemine su takviyesi yapın
	Isıtma sisteminde hava var	Radyatörün havasını alın Sorun tekrar meydana gelirse: Yetkili bayiye haber verin
	Ateşleme işleminde arıza	Reset tuşuna basın Sorun tekrar meydana gelirse: Yetkili bayiye haber verin
Sıcak su konumu çalışıyor; Isıtma çalışmıyor	Regler tarafından ısı talebi yok	Reglerdeki zaman programını kontrol edin ve gerekirse düzeltin Oda sıcaklığını kontrol edin ve gerekirse istenen oda sıcaklığını ayarlayın ("Regler kullanma kılavuzu")
	Gidiş suyu sıcaklığı regler cihazında çok düşük ayarlanmış veya "Isıtma kapalı" ayarında	Kalorifer gidiş suyu sıcaklığını istediğiniz sıcaklığa ayarlayın
	Isıtma sisteminde hava var	Radyatörün havasını alın Sorun tekrar meydana gelirse: Yetkili bayiye haber verin
Sıcak su yok, ısıtma konumu çalışıyor	Sıcak su sıcaklığı regler cihazında çok düşük ayarlanmış veya "Sıcak su kapalı" ayarında	Kullanma suyu sıcaklığını istediğiniz sıcaklığa ayarlayın
Ürünün altında veya yanında su damlaları var	Yoğuşma suyu hattı tıkanmış	Yoğuşma suyu hattını kontrol edin ve gerekirse temizleyin
	Sistemde veya üründe sızıntı	Ürüne giden soğuk su beslemesini kapatın, uzman tesisatçıyı bilgilendirin

tedarikçi**Vaillant Isı Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.**

Atatürk Mahallesi Meriç Caddesi No: 1/4 ■ 34758 / Ataşehir – İstanbul

Tel. 0216 558 8000 ■ Fax 0216 462 3424

Müşteri Hizmetleri 0850 2222888

vaillant@vaillant.com.tr ■ www.vaillant.com.tr



0020148330_04

Yayınlayan/üretici**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Tel. +49 2191 18 0 ■ Fax +49 2191 18 2810

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Bu kılavuzun veya kısımlarının, telif hakları korunmaktadır ve sadece üreticinin yazılı onayı ile çoğaltılabilir veya dağıtılabilir.

Değişiklik yapma hakkı saklıdır.